

夢を実現! 県内で人気の  
ハウスビルダー 紹介



- ・新築・リフォーム
- ・リノベーション

長崎県の優良木造住宅の本  
家づくり「アナイ」 別冊

Anai

親子のおでかけ  
イベントカレンダー



ママの子育て  
応援します!

親子のひろば

ボートレース大村  
イベント  
インフォメーション



さあ!出掛けよう!! 長崎 24#

# E-Cale イベント・カレンダー

2019 Vol.75 12月号

FREE¥0

楽しむ観光サイト  
  
旅ムック 検索



[コンフォート・フラワータウン にしうみ] **2020年夏分譲開始!**

予約受付中

フラットな町並みと便利な住環境。快適な暮らしがここから始まります。



コンフォート・フラワータウン  
にしうみ



宅地番号	販売会社	面積(m <sup>2</sup> )	坪数(坪)	販売価格
モデルハウス用地		100.00	70.00	3,114,000円
予約済	花丘建設	100.00	54.15	3,112,500円
A-3	コンフォートハウス	205.00	62.01	5,890,950円
A-4	コンフォートハウス	189.00	57.17	6,002,850円
A-5	花丘建設	180.00	54.45	6,534,000円
A-6	コンフォートハウス	188.00	56.87	5,402,650円
A-7	コンフォートハウス	215.00	65.04	7,804,800円
A-8	花丘建設	182.00	55.06	6,331,900円
予約済	コンフォートハウス	101.00	57.73	1,914,000円
B-1	コンフォートハウス	213.00	64.43	6,443,000円
B-2	コンフォートハウス	242.00	73.21	7,321,000円
B-3	コンフォートハウス	261.00	78.95	7,895,000円
B-4	コンフォートハウス	252.00	76.23	8,385,300円
予約済	コンフォートハウス	210.00	70.51	7,054,000円
予約済	コンフォートハウス	211.00	70.51	7,055,000円
B-6	コンフォートハウス	218.00	65.95	6,924,750円
B-7	コンフォートハウス	218.00	65.95	6,924,750円
B-8	コンフォートハウス	220.00	66.55	7,320,500円
予約済	コンフォートハウス	210.00	70.51	7,054,000円
予約済	コンフォートハウス	211.00	70.51	7,055,000円
B-11	コンフォートハウス	218.00	65.95	7,584,250円
C-1	コンフォートハウス	180.00	54.45	6,534,000円
予約済	花丘建設	101.00	54.75	5,710,750円
C-3	コンフォートハウス	186.00	56.27	5,908,350円
予約済	コンフォートハウス	200.00	66.47	8,047,000円
C-5	花丘建設	181.00	54.75	6,296,250円
C-6	花丘建設	180.00	54.45	6,261,750円
予約済	コンフォートハウス	100.00	50.00	1,710,000円
C-8	花丘建設	191.00	57.78	6,066,900円
C-9	コンフォートハウス	199.00	60.19	6,921,850円

**[60坪台] 8宅地 [70坪台] 6宅地**

広々敷地だから  
平屋もゆったり  
建てられる!



[コンフォート・フラワータウンにしうみ物件概要]

●所在地／長崎県長崎市西海町1554-1他 ●開発面積／7,808.11m<sup>2</sup>(2,361.95坪) ●地目／宅地 ●総区画数／29区画 ●開発許可番号／1039号(令和元年10月1日) ●交通／長崎バス「西海」「長崎明成高校」バス停徒歩3分 ●用途地域／無指定 ●建ぺい率／70% ●容積率／200% ●設備・施設／九州電力、公営水道、公営下水道 ●私道負担／なし ●その他の費用／水道利用加入金146,300円(1区画) ●造成完成予定年月／令和2年6月予定 ●接道道路／6.0m～12.0m ●事業主・売主／コンフォートハウス株式会社、熊本県熊本市東区健軍本町1-8 TEL.096-367-6244、花丘建設／長崎県長崎市花丘町17-17 TEL.095-847-9841 [建築条件付宅地分譲概要] ●販売区画数／29区画 ●土地面積／180.00m<sup>2</sup>(3区画)～480.00m<sup>2</sup>(1区画) ●販売価格／474.32万円(1区画)～1,452万円(1区画) ●最多販売価格帯／600万円台(12区画) ●建築条件付宅地について／この土地は土地売買契約後3ヶ月以内に売主または売主の指定する建築業者と住宅の建築請負契約を締結していただくことを条件に販売いたします。この期間内に建築しないことが確定したとき、または住宅の建築請負契約が成立しなかった場合は、土地売買契約は白紙となり、受領した金銭は全額無利息でお返しいたします。※面積の坪表記は(×0.3025)で計算しています。※先着順につき、売約済みの際にはご容赦ください。●取引条件有効期限／令和2年7月31日 ●広告制作年月日／令和元年11月25日

〈事業主〉  
〈売主〉



コンフォートハウス株式会社 長崎支店

■お問い合わせは》》 TEL.095-865-6355

宅地建物取引業者免許／国土交通大臣(1)第0410号  
建設業許可番号／国土交通大臣(般-28)第26408号  
(公社)長崎県宅地建物取引業協会会員  
(一社)九州不動産公正取引協議会加盟  
〒850-0045 長崎市宝町7番5号 第2イワタケビル3F



■お問い合わせは》》 TEL.095-847-9841

宅地建物取引業者免許／長崎県知事免許(4)3414号  
建設業許可番号／長崎県知事許可(般-30)第9618号  
(公社)長崎県宅地建物取引業協会会員  
(一社)九州不動産公正取引協議会加盟  
〒852-8153 長崎市花丘町17-17

平日のお得な日替りランチ 900円

とれたて 揚げたてをどうぞ!!

雅(みやび)特選串コース 2,600円  
 ミックスカツ定食 1,550円  
 彩(いろどり)串揚げ串定食 1,550円  
 ご宴会プラン(要予約) 3,000円~

串かつ 美ど里

☎ 0957-56-8554 定休／木曜  
 住所／大村市徳泉川内町845(はやと村内)  
 営業／11:00~14:00(OS)、17:00~21:00(OS)

### 七五三 前撮り承ります

お宮参り・七五三・マタニティフォト

フォトスタジオ きら美

☎ 0120-007-529  
 長崎市油屋町1-14  
 [きら美]

### ポートレース大村内こどもレストラン

E·cale Vol.75持参で会計時に  
ドリンクチケットプレゼント(2019年12/31迄)

**KINOBUTA**  
 おこさまランチ専門店

復刻版お子様ランチ1,050円(税込)  
 ※一日限定10食

営業日：ポートレース大村開場日  
 (レース非開催営業日もオープン)  
 営業時間 11:00~20:00(OS19:30)  
 ※15:00~17:00の間は軽食・デザートメニュー

TEL 0957-47-6776

E·cale イベントカレンダー

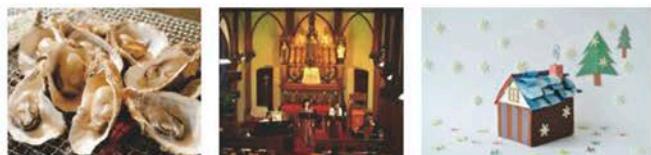
笑いと感動のニューハーフ

p05 夢を実現！県内で人気の  
**ハウスビルダー紹介**



p06 さあ！出掛けよう!!  
**親子のおでかけイベントカレンダー**

12月…九十九島かき食うカキ祭り・秋の陣 他



p10 ママの子育て応援します！  
**親子のひろば**

p13 プレゼント & アンケート

p14 **ポートレース大村**  
Event Information

*Cover photo*



[表紙モデル]  
慈眼 さくらこちゃん  
るいさん

アイコンの説明 ..... ①住所 ②営業時間 ③固定休日 ④個室  
 ⑤カード ⑥カウンター ⑦総席数  
 ⑧最大宴会人数 ⑨交通アクセス

※本誌掲載記事・写真の無断転載を禁じます。  
 ※本誌データは2019年11月15日現在のものです。営業時間・定休日等につきましても変更となっている場合がございます。直接各施設・店舗にお問い合わせ下さい。

**E·cale**  
掲載紹介企業

CM  
放映中!!

ウィズ.ホーム  
久保田工務店  
自由工房  
馬場住宅

**E·caleのCMにはフェアリーの妖精たち！**

夢を実現! 県内で人気の

# ハウスビルダー紹介

さあ 理想の暮らしを見つけに出掛けよう!!

KTNテレビ長崎「ノンストップ!」  
(月~金、9:50~11:25)  
番組内でCM放映中!!



「住まい造りに真心」を…  
さあ! 共に未来へ

有限会社  
久保田工務店

〒859-1325 長崎県雲仙市国見町多比良戊517-3  
TEL:0957-78-0833 久保田工務店 雲仙島原 検索



女性ならではの視点を活かし、  
お客様の想いを形に致します。

『人ととの「絆」を大切に  
暮らしをデザインする会社』

With.Home



 With.Home 〒854-0053 長崎県諫早市小川町1584  
ウィズ.ホーム株式会社 TEL:0957-46-5311 FAX:0957-46-5432  
✉ info@withhome-inc.jp ウィズホーム長崎 検索

はじめませんか?  
馬場住宅と  
木の家専門の社員大工が  
理想の住まいを  
真心込めてつくります  
さあ! 本気の家づくり

木で本気で向き合い  
人を本気で育てる



## 馬場住宅の家づくり

### 1 日本らしい家づくり 【和風再建】

日本人の心に馴染む家とは、五感で和を感じられる木の家ではないでしょうか。変わることのない心地よい暮らしができる和の住まいをご提案します。

### 3 不安を安心にできる 【地場工務店】

気軽に相談できること、確かな技術と変わらぬ距離感が私たちの強み。地域の方々からも評価を頂いています。これまで、これからも、ずっと一緒に安心です。

### 4 心強い味方 【安心の味方】

### 2 住まい手の想いを形にする 【超大工集団】

常に感謝と謙虚さを忘れない姿勢で家づくりに取り組む環境を作るため、社員大工にこだわり全棟責任施工しています。

### 4 つくり手としての責任がある 【徹底的現場主義】

「住む人の立場で考える」家づくりに本気で取り組みます。妥協することなく、未来へと継承できる家をご提供いたします。

 住む人の立場で考える  
株式会社  
馬場住宅

長崎県大村市中里町418-14  
(鈴田峠国道横)  
TEL:0957-54-3324

建築施工例物件など  
ホームページ更新中!  
○キーワードを入力して検索  
**馬場住宅** 検索



<http://jiyukobon.jp> HP コチラ 正規代理店  
**095-801-3555** 株式会社自由工房

1cc(1cmの小さなサイコロ)中に約1400万個の気泡

ULTRA-FINE MIST

毛穴  
(約100μm ~ 300μm)

ミスト  
(約50μm ~ 100μm)

【概念イラスト】

ミラブルのウルトラファインミストを含むミスト水流には  
1cc(1cmの小さなサイコロ)中に約1400万個の気泡が  
含まれています。

\*計測能力:マイクロランベルセ(一般社団法人ファインミスト水流各社試験ラボ)

ミラブルのミスト水流

# 親子のおでかけ イベントカレンダー

		December 12月	
1	日	■ JLCカップ ルーキーシリーズ オール進入固定	~12月2日
12/2	月	問   ポートレース大村 ☎0957-54-4111	
1	日	■ 九十九島かき食うカキ祭り・秋の陣	~12月1日
		九十九島パールシーリゾートでは、カキのシーズンが始まる11月の土・日・祝日に「九十九島かき食うカキ祭り・秋の陣」を開催! 小粒ながらも濃厚でぶりっぷりの九十九島かきをセルフバーベキューで楽しめる、大人気のイベントです。	
		※焼き台の使用は無料 ※飲食物の持ち込みはできません	
		会場・問   九十九島パールシーリゾート ☎0956-28-4187	
1	日	■ きらきらフェスティバルinSASEBO	~12月25日
12/25	水	島瀬公園をメイン会場として、中心商店街の公園や街路、アーケード街がイルミネーションに彩られる、佐世保の冬の風物詩。土日祝日を中心に、「きらきらチャリティ大パーティー」や「市民で歌うよろこびの歌」など、賑やかな催しも開催される。	
		会場   島瀬公園、さるくシティ403アーケード 問   同実行委員会 ☎0956-24-4411 <a href="https://www.sasebo99.com/event/51730/">https://www.sasebo99.com/event/51730/</a>	
1	日	■ 企画展: クリスチャン・ボルタン斯基 — Lifetime —	~1月5日
1/5	日	本展は、世界的に活躍するフランス人アーティスト、クリスチャン・ボルタンスキーの半世紀に渡る活動の全貌を紹介する回顧展です。初期のオブジェから、彼の代名詞ともなった「モニュメント」シリーズ、そして最新作の映像インсталレーションに至るまで、様々な素材や表現手法による作品の数々をご覧ください。	
		料金   一般1,400円、大学生・70歳以上1,100円、 高校生以下無料 時間   10:00~20:00(最終入場19:30) ※1/2、1/3は18:00閉館(最終入場17:30) 休館   10/28、11/11、11/25、12/9、12/23、12/29~1/1 会場・問   長崎県美術館 ☎095-833-2110	
1	日	■ 島原城 夜の陣	~3月29日
		懐中電灯を片手に普段は入る事の出来ない夜の島原城天守閣に! 各階ごとに変化するテーマカラーとオリジナルBGM、最上階では夜空に浮かぶ幻想的な影絵「キャッスルモンスター」や島原の夜景を楽しめる。	
		会場   島原城天守閣 開催時間   18:30~21:30 ※最終入館21:00 入場料   大人700円、小中高生400円、未就学児無料 問   (株)島原観光ビューロー(島原城) ☎0957-62-4766 <a href="https://shimabarajou.com">https://shimabarajou.com</a>	

■ 地域住宅会社イベント  
■ ポートレース大村イベント  
■ テレビ局関連イベント  
■ 親子向けイベント  
■ その他

1	日	■ 世界に一つだけの葉書 「ウッドバーニングで グリーティングカード作り」	1.7・8日
7	土	実際に郵便で送ることができます(第一種郵便)ヒノキの板を使って、電熱ペンで木の表面を焦がし焼き色を付けてイラストを描いたり文字を書いたりする、「ウッドバーニング(焦がし絵)」のクリスマスカードや年賀状を作ります。	
8	日	募集   開催日時別各10組(1組は3名迄) ※予約制・先着順 参加費   1組200円(ヒノキ板は1組1枚) 時間   10:00~(9:30~受付)、14:00~(13:30~受付) 会場・問   ながさき県民の森 ☎0959-24-0181	
1	日	■ 長崎市東町 平屋モデルハウス案内会	
		問   コンフォートハウス株式会社 ☎095-865-6355	
2	月	日本人宇宙飛行記念日	
3	火	カレンダーの日	
4	水	聖パリーバラの日	
5	木	国際ボランティア・デー	
6	金	音の日	
7	土	■ フェスティビタス ナタリス2019	
		1580年、日本初のセミナリヨが創立したまちに日本一規模のクリスマスツリー。430年前、侍たちがいたころのクリスマスを体験型で楽しめるイベントです。 入場・参加無料 時間   13:00~20:00 会場   南島原市有馬小学校グラウンド等 問   南島原市冬のお祭り実行委員会 ☎070-1945-2690 <a href="http://festivitas.web.fc2.com/">http://festivitas.web.fc2.com/</a>	
7	土	■ G1 開設67周年記念 海の王者決定戦	7~12日
12	木	■ 東京ホテイソン お笑いライブ 会場   イベントホール 時間   ①15:00頃~ ②18:30頃~	観覧無料
8	日	■ Mr.シャチホコ ものまねライブ 会場   イベントホール 時間   ①15:00頃~ ②18:30頃~	観覧無料
9	月	■ 石野真子 ライブ 会場   イベントホール 時間   18:30頃~	観覧無料
11	*	■ 磁石&さんだる お笑いライブ 会場   イベントホール 時間   ①15:00頃~ ②18:30頃~	観覧無料
		問   ポートレース大村 ☎0957-54-4111	

7	土	<b>■ 長崎市東町 平屋モデルハウス案内会</b> 7・8日 問   コンフォートハウス株式会社 ☎095-865-6355
8	日	
9	月	障害者の日
10	火	
11	水	
12	木	
13	金	<b>■ 海上自衛隊大村航空基地 クリスマスコンサート 2019</b>  毎年恒例のクリスマスコンサート。クリスマス樂曲を中心に海上自衛隊佐世保音楽隊をはじめ、出演団体による各種ステージをお届けいたします。詳細については、下記海上自衛隊第22航空群ホームページをご覧ください。  会場   シーハットおおむら(メインアリーナ) 時間   開演18:30(開場17:30) 入場料   無料(要整理券) 問   海上自衛隊第22航空群広報室 ☎0957-52-3131(内線241・242) <a href="https://www.mod.go.jp/msdf/22aw/index.html">https://www.mod.go.jp/msdf/22aw/index.html</a>
14	土	<b>■ 長崎市東町 平屋モデルハウス案内会</b> 14・15日 問   コンフォートハウス株式会社 ☎095-865-6355
15	日	
14	土	<b>■ ウィークエンドミュージアム 「冬を彩るペーパークラフト」</b>  事前申込不要で気軽に参加できるワークショップです。寒い冬の暮らしを楽しく彩る紙の飾りをつくります。クリスマスの室内装飾にもおすすめです。  ※小学生以下は保護者同伴 料金   100円 時間   土曜16:30~19:00、日曜10:00~12:00、13:30~16:00 ※制作時間30~60分 受付   当日随時※各回終了30分前まで 会場・問   長崎県美術館 ☎095-833-2110

14	土	<b>■ クリスマスの デコレーションハウスをつくろう</b>  白い段ボール素材の家に紙やフェルト、マスキングテープなどを使ってデコレーションします。サンタクロースの家、お菓子の家などクリスマスに飾る家をつくりましょう。
15	日	料金   200円 時間   10:00~12:00、13:30~15:30 受付   当日随時※各回終了30分前まで 会場・問   長崎県美術館 ☎095-833-2110
16	月	<b>■ 西日本スポーツ杯</b> 16~20日
20	金	問   ポートレース大村 ☎0957-54-4111
17	火	飛行機の日
18	水	国連加盟記念日
19	木	日本初飛行の日
20	金	デパート開業の日
21	土	<b>■ 長崎市東町 平屋モデルハウス案内会</b> 21・22日 問   コンフォートハウス株式会社 ☎095-865-6355
22	日	
22	日	<b>■ ミニ門松作り</b>  県民の森とその周辺で集めた松・竹・梅・ユズリハなどを材料に、昔ながらの(小さな)門松を作ります。楽しい冬休みの想い出に親子で参画してみよう!近郊の農産加工品等の販売もあります。  ※軍手や防寒具を準備して作業ができる服装でご参加下さい。
23	月	募集   抽選で各25組 ※12月9日迄 (電話またはインターネットにて)
27	金	料金   1,000円/組(1組=門松一对) 時間   10:00~12:00(9:00~受付)、 14:00~16:00(13:00~受付) 会場・問   ながさき県民の森 ☎0959-24-0181
24	火	<b>■ クリスマスナイターカップ ～BTS長洲開設10周年 記念ながす金魚杯～</b> 23~27日
25	水	問   ポートレース大村 ☎0957-54-4111
26	木	クリスマス・イヴ
28	土	<b>■ クリスマスジャズナイト</b> 料金   12,000円(税・サービス料込み) 時間   19:00~ディナータイム、 20:00~ショータイム ※18:00~受付 会場・問   長崎インターナショナルホテル ☎0957-52-7000
29	日	プロ野球誕生の日
27	金	ビーターバンの日
28	土	<b>■ 長崎市東町 平屋モデルハウス案内会</b> 28・29日 問   コンフォートハウス株式会社 ☎095-865-6355

※掲載情報は、11月15日現在のものです。  
変更の場合がありますので、主催者にお問い合わせください。

# 親子のおでかけ イベントカレンダー

■ 地域住宅会社イベント  
■ ポートレース大村イベント

■ テレビ局関連イベント  
■ 親子向けイベント

■ その他

28 | 土

■ 謎解きお城脱出ゲーム  
"キヤツスルモンスター"

昼間の城内とは一変した雰囲気の島原城。愛らしくもどこか恐ろしさを帯びている悪魔一族達から次々出題される難問を解き、脱出することができるのか!

開催時間 19:00~22:00(最終受付20:30)  
参加料 前売1,700円、当日2,000円(税込)  
未就学児無料(要保護者同伴)

会場 | 島原城天守閣  
問 | 島原観光ピューロー ☎0957-62-3986

毎月最終土曜日  
※追加開催日あり



29 | 日

■ 第2回オオムラグランプリ

29~1月1日

1/1 | 水

問 | ポートレース大村 ☎0957-54-4111

30 | 月

地下鉄記念日

31 | 火 大晦日

January 1月

1 | 水

元旦

2 | 木

■ 凧をつくろう

2・3日



あたらしい年をお祝いしてお正月にあげる、凧づくりのワークショップ。紙やビニール、竹ひごなどの材料を組み合わせ、オリジナルの凧をデザインしましょう。  
※小学生以下は保護者同伴

料金 | 100円

時間 | 13:00~16:00 ※制作時間30~60分  
受付 | 当日随時※終了30分前まで  
会場・問 | 長崎県美術館 ☎095-833-2110

4 | 土

■ 長崎市東町 平屋モデルハウス案内会

4・5日

問 | コンフォートハウス株式会社 ☎095-865-6355

5 | 日

問 | コンフォートハウス株式会社 ☎095-865-6355

6 | 月

色の日

7 | 火 爪切りの日

8 | 水

イヤホンの日

9 | 木 クイズの日、とんちの日

10 | 金

明太子の日

11 | 土

■ 長崎市東町 平屋モデルハウス案内会

11~13日

問 | コンフォートハウス株式会社 ☎095-865-6355

13 | 月

愛と希望と勇気の日

15 | 水 警視庁創立の日

14 | 火

禁酒の日

17 | 金 防災とボランティアの日

18 | 土

■ 長崎市東町 平屋モデルハウス案内会

18・19日

問 | コンフォートハウス株式会社 ☎095-865-6355

19 | 日

玉の輿の日

21 | 火 料理番組の日

20 | 月

カレーの日

23 | 木 電子メールの日

※掲載情報は、11月15日現在のものです。

変更の場合がありますので、主催者にお問い合わせください。

24 | 金

2/9 | 日

■ 期間限定ランタンさるく

24~2月9日

ランタンフェスティバル期間中  
限定のさるく。地元ガイドと色々  
りどりのランタンを楽しみながら  
主要4会場を巡ります。参加者全員  
に中華菓子をプレゼント!



集合場所 | ホテルJALシティ長崎1階ロビー

開催時間 | 13:30~、15:30~、その他希望時間(9時半~17時の間で2時間)

参加料 | 中学生以上1,000円、小学生500円

問 | 長崎さるく受付 ☎095-811-0369(9時~17時半)

<https://www.saruku.info/>

25 | 土

26 | 日

■ 長崎市東町 平屋モデルハウス案内会

25・26日

問 | コンフォートハウス株式会社 ☎095-865-6355

27 | 月

国旗制定記念日

衣類乾燥機の日

29 | 水

人口調査記念日

3分間電話の日

31 | 金

生命保険の日

February 2月

1 | 土

■ 長崎市東町 平屋モデルハウス案内会

1・2日

問 | コンフォートハウス株式会社 ☎095-865-6355

2 | 日

■ 長崎市東町 平屋モデルハウス案内会

8・9日

問 | コンフォートハウス株式会社 ☎095-865-6355

8 | 土

■ 長崎市東町 平屋モデルハウス案内会

11・12日

問 | コンフォートハウス株式会社 ☎095-865-6355

11 | 火

■ 長崎市東町 平屋モデルハウス案内会

15・16日

問 | コンフォートハウス株式会社 ☎095-865-6355

16 | 日

■ 長崎市東町 平屋モデルハウス案内会

22~24日

問 | コンフォートハウス株式会社 ☎095-865-6355

22 | 土

■ 長崎市東町 平屋モデルハウス案内会

29~30日

問 | コンフォートハウス株式会社 ☎095-865-6355

29 | 土

■ 長崎市東町 平屋モデルハウス案内会

3月1日

問 | コンフォートハウス株式会社 ☎095-865-6355

3/1 | 日

月刊 E·cale

配本スタッフ

募集中!!

詳しくは 095-818-2112

エース出版長崎(株) 採用担当まで



親子のおでかけ  
イベントカレンダー  
イベント情報 募集中！

# ～グルメ便り・冬～ 長崎旬味5選

冬の長崎を美味しく彩るグルメ店をご紹介!  
寒さも吹き飛ぶ「旬の旨い」を味わい尽くそう!!



## 味も口ケーションもこれぞ長崎



目前に海が広がり、爽やかな風を感じる開放的な亭と、シンボル稻佐山から広がる世界新三大夜景の光が幻想的な夜。長崎屈指のロケーションの中、本格中国料理をリーズナブルに堪能できるとあって連日リピーターで賑わう。日本野菜ソムリエと薬膳アドバイザーがいるお店ならではの名物「美肌薬膳二色火鍋」は、コラーゲンたっぷりで女性にはうれしい逸品。気の合う仲間と鍋パーティーや女子会で、長崎ならではを楽しむのもいいだろう。

### ●中国料理

**中国料理 Red Lantern** (レッドランタン)  
**予約推奨** 電話: 095-829-0475

住所/長崎市出島町1-1 出島ワーフ1F 営業/11:30~14:00, 17:30~21:00  
定休/不定休 カード決済/各種可  
交通/出島電停から徒歩2分 席数/80席(テラス含む)、貸切30名~100名迄可



## 多彩ないわし料理と長崎の名物に出会える…



旬の食材と長崎ならではの郷土料理やひと手間かけた多彩な料理は常連客、観光客にも支持を得る老舗。旬の地魚・活魚の歯ごたえと旨さを楽しむなら刺身がお薦め。煮魚を挟んだ「海鮮まん」やいわしの蒲焼も頂ける。「くじらの盛り合わせ」は数多くの部位が味わえ地元長崎ならでは。店内はゆったり足を伸ばせる掘りごたつ式の個室や、お1人様でも気軽にのもうてなししてくれる。ここちよい気遣いや人情味あふれるサービスも魅力だ。

### ●郷土料理

**長崎の海鮮処 いわしや**

電話: 095-828-1048

住所/長崎市銅座町12-14 初梅ビル1F 営業/17:30~22:30(OS) 定休/日曜  
カード決済/各種可 交通/観光通り電停から徒歩2分  
席数/席数38席 カウンター5席 テーブル8席 挖りごたつ25席(半個室可) 謝会25名迄可



## 「うまいもんはうまい」気取らず、構えず食を愉しむ



昭和47年、諫早市の国道57号線沿いでドライブインとして創業した古都。「うまいもんはうまい」の信念の元、「いつでも気軽に食事に来て下さい」と話す二代目の言葉通り、季節の魚介、野菜を素材本来の味を活かした和創作でリーズナブルに愉しめる。五目、かに、たこ等の古都オリジナルの炊きたて釜飯や、産地で名高い呼子のいか活き造り他、古都には店主の求める「旨い」が溢れている。席種も豊富でシーンに合わせて利用できそうだ。大切な人や気の合う仲間と気取らず、構えず「うまいもん」を是非。

### ●和食

**和食レストラン 古都** (こと)

電話: 0120-510-194

住所/諫早市小川町1283-2 営業/11:00~14:30(OS), 17:00~20:30(OS)

定休/月曜 交通/県立総合運動公園から車で3分

席数/180席、小上り畳席60席、掘り席12席、テーブル席16席、個室6室、謝会80名迄可



## とびきりの活魚と和牛を味わう 長崎のひいきの店



▲おまかせコース(3,500円~)

### ●創作和食

**ひいき家** 電話: 095-820-5506

住所/長崎市銅座町11-8 村内ビル1F 定休/日曜・連休の祝日

営業/18:00~翌1:00(OS24:30) カード決済/各種可

交通/観光通り電停から徒歩2分 席数/43席、カウンター8席、座敷35席、謝会35名迄可



旬な魚が旨い、遊び心をくすぐる大人の隠れ家



思案橋繁華街、通りに面したビルの2階にある和風創作の店。「この魚を刺身で」というリクエストにも快く応えてくれるので、予算や好みに合わせて愉しめる。おすすめは5,000円のコース料理。お洒落な器に彩りよく盛り付けられ高級フレンチを思わせる。酒類もこだわって取り寄せた九州各地の地酒に焼酎、ワインや果実酒など料理とよく合うものが揃えてあり、カウンターでグレメ談義に花を咲かせるのも一興。随所にもてなしの心が感じられる大人の隠れ家だ。

### ●和風創作料理

**御台所 一福** (いちふく) 電話: 095-822-9717

住所/長崎市船大工町2丁目14荒木ビル2F 営業/18:00~24:00 定休/不定休 カード決済/各種可  
交通/思案橋電停から徒歩4分 席数/半個室(掘ごたつ)4室、カウンター6席、謝会25名迄可



### 気になる子どもの… インフルエンザの流行

毎年恒例インフルエンザの話、今回は流行について。インフルエンザの流行が無かった年はありません。地域差もありますが、概ね長崎は11月頃からパラパラと始めて、冬休み前に一寸増え、一旦冬休みで終息し、1月中旬から再流行、ピークは1月末から2月中旬、終息は春休みです。インフルエンザにはA型、B型があり、更にそれぞれ種類があり、この頃はA2種類、B2種類、1シーズンで4種類のウイルスがみられることが多いようです。従って、1月にAに罹って、3月にまたAに罹るのは「あり」です。

インフルエンザ、冬季流行性感冒ともいいます。冬に流行るカゼです。カゼなのになぜニュースで取り扱うほど注目されるのか？答えはそのうつりやすさにあります。1人罹患すると2~3日の潜伏期を経て3人程度にうつります。その3人が2~3日で3人へとなりますので、クラスで月曜日に1人発症すると水曜日は3人（合計4人）、土曜日には9人（合計13人）、計算上翌週にはクラス全員がウイルスを吸い込む、つまりクラスで4人発症したら流行が始まる可能性が高く、2週間弱でピークになるということになります。この計算はあくまでも全員がインフルエンザに對して感受性がある（吸い込んだら発症する）場合です。30人のクラスで、20人免疫があれば（吸い込んで発症しない）さほどの流行はありませんので、免疫のない10人も守られます。

赤ちゃんや高齢者、妊婦さんに癌治療中の方など、免疫のつきづらい方はおられ、このような人は通常「カゼ」で治まるインフルエンザも重症化することがあります。出来るだけ多くの人がワクチンを接種し、社会全体の免疫力を上げ、免疫のつきづらい方を守るようにしましょう。

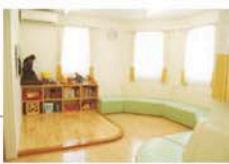
**富永小児科医院**  
【小児科一般診療、アレルギー一般診療、予防接種、乳児健診、子育て相談】

長崎市かき道3-2-6  
TEL:095-838-6060

親子の心の相談（要予約）  
※長崎市民の方に限る  
小児科相談 12/18  
精神保健相談 12/12  
問)長崎市子育て支援課 095-829-1270



院長 富永典男  
【資格・学会】  
・医学博士  
・日本小児科学会専門医  
・日本アレルギー学会専門医  
日本小児科学会、日本アレルギー学会、日本腎臓学会、日本小児感染症学会



院内キッズスペース

### 教えて歯医者さん！ 矯正装置（本格矯正）について

今までの反対咬合、叢生の治療で使っていた本格矯正と呼ばれる方法はマルティブラケットシステムと言う矯正方法です。動かしたい歯の表面にブラケットと呼ばれる装置を接着剤で貼り付け歯には金属製のバンドを装着し、ワイヤーの弾性やゴムの力を利用し、歯を3次元的に動かし、きれいな歯並びにする方法です。以前の物は全て金属製で目立ちましたが、私の診療所でも使用しています



が、左の写真のようにセラミック製などの物もあり目立たなくなっていました。

歯の表ではなく、裏側にブラケットを装着するリンガルブラケットという方法もありますが、一長一短です。最近ではまったくワイヤーやブラケットを使わない新しい矯正方法も確立されています。インビザラインという方法です。一人ひとりの歯列に合わせて作成される透明なマウスピース型の「アライナー」を装着し、2週間ごとに新しいアライナーに交換することで段階的に歯の矯正を行なうものです。目立たない、衛生などの利点もありますが、治療費が高額になりやすいなどのデメリットもあります。どのような方法でも信頼できる矯正医を選ぶことが大切です。

インビザライン®ティーン  




気になる場合は小児歯科専門医、矯正歯科専門医へご相談ください。HPは「ゆきなり小児歯科」で検索すると簡単です。過去の「親子のひろば」もダウンロードのページに掲載しています。

**ゆきなり小児・矯正歯科**  
【小児歯科診療、矯正歯科診療、予防、歯育て健診】

長崎市葉山2-5-26  
TEL:095-857-8211



待合室横の屋外キッズスペース



### さだまさしさんによる、 へき地医療・災害復旧支援財団

我々は、小さな『志』の集合体です。一人一人の小さな思いが、沢山の小さな生命を支えられることを信じます。

設立者 さだまさし

**事業目的** 「いのち」や「平和」を守るために活動している個人、団体を対象とする支援・助成事業  
大災害時等における医療支援・復旧支援事業・被災地支援コンサート等チャリティ事業  
〒107-0052 東京都港区赤坂6-12-11 5F E-mail:info@lion.or.jp Webサイト:<http://lion.or.jp/>



2019年10月9日、台風15号で被災した千葉県館山市を訪問

### 基金への寄付は

銀行口座または  
Webサイトより

ゆうちょ銀行  
口座  
00100-6-602471  
公益財団法人  
風に立つライオン基金  
他

地上の星空。

# Wonder illumination

ワンダーアイルミネーション

FAIRY DANCE

2019年11月23日(土・祝)～2020年1月13日(月・祝)の 土日祝 および 2019年12月24日(火)～2020年1月6日(月)は 毎日開催!

\*2020年1月1日(水・祝)は除く。

ココロを「みどり」でいっぱいに。



熊本県荒尾市緑ヶ丘 インフォメーション 0968(66)1112  
http://www.greenland.co.jp



検索

リトル(3歳～120cm未満)

シニア(65歳以上)

おとな(高校生以上)

こども(120cm～中学生以下)

アトラクション  
フリーバス(入園料込)

ナイト入園料  
ナイトバス(入園料込)

1,700円  
900円

5,600円  
4,600円

1,000円  
500円

4,600円  
3,800円

900円  
3,600円

500円  
3,200円

Wonder illumination開催日(15:00～)  
(12月31日)  
(12月24日)  
ナイト入園料  
ナイトバス(入園料込)



詳しくは  
ホームページへ!



# X'mas JAZZ

Nagasaki International Hotel

小國 雅香  
Oguni Motoco

- ジャズピアニスト
- コンポーザー(作曲家)

活水高校音楽コース、桐朋学園短期大学部ピアノ科卒業後、ジャズピアノを板橋文夫氏、故・辛島文雄氏に師事。関東を中心に数々のレコーディング、サポートメンバー、自己のグループでの活動後2001年より長崎に拠点を移す。2003年にTBS系「筑紫哲也のニュース23」出演。2005年世界初の試み「美術館にテーマ曲を」というコンセプトで、テーマ曲を(全6曲) Museum Suiteを作曲。2010年より長崎国際テレビのニュース番組のオリジナルテーマ曲や2012年の長崎上海航路テーマ組曲を作曲。2014年長崎がんばらんば国体の開会式のための作曲、ライブ演奏。現在までに10枚のアルバムをリリース。現在向陽学園高等学校で非常勤講師を務める。



## 長崎インターナショナルホテル クリスマスジャズナイト 2019.12.25 wed.

※座席の指定は出来ません。ご了承ください。※当日ご宿泊をご希望のお客様は、特別料金でご案内させて頂いております。ご用命の際は下記電話番号へお申し付けください。

※お部屋には限りがございますので、満室の場合は恐しからすぐご了承くださいませ。

- ◎受付 18:00~
  - ◎ディナータイム 19:00~  
(料理:洋コース料理)
  - ◎ショータイム 20:00~
- 会場/長崎インターナショナルホテル  
2F メインバンケット「ラクア」  
■料金 12,000円  
※税・サービス料込み



### Sakura ●バーカッショーン

2000年から2008年までプロバンド「Kachimba1551」のドラマーとして在籍。翌2009年、フリーランスのバーカッショニストに転向。打楽器&リズム教室「Sakuraのリズム畠」設立。その後、博多工業高校音楽部外部講師に就任し、2012年にはプロラテンバンド「PintoconPintura」結成しCD「Havana CLUB」を発売。2度のキューバ留学を経て2017年には国際音楽祭「Fiestadel Tambor」BATA部門にて女性バーカッショニスト賞受賞。福岡ソフトバンクホークスのデスマネジメント選手に登場曲を提供している。



### 丹羽 肇 ●ベース

1967年長崎県出身。幼少時よりピアノ、チューバ、バトロンボーンを演奏する。その後ジャズを志しベースに転向。1992年にはNHKのコンテストで優勝し、ベストプレイヤー賞を受賞。コントラバスを吉浦勝喜氏(九州交響楽団)、藤井良子氏に師事。2010年に初リーダーアルバム「THE SONG OF STRINGS」(バイオリン後藤龍伸、ギター田口脩治)を発売。2013年3月に知多半島音楽祭に自己的リーダーユニット「ザ・ソング・オブ・ストリングス」で出演し、大好評を博す。2011、2012、2013年と日本最大級のジャズフェスティバル、横浜ジャズプロムナードに出演。



Special guest カツルミ

## 長崎インターナショナルホテル

〒856-0827 長崎県大村市水主町1丁目973-1

■ご予約・お問い合わせ

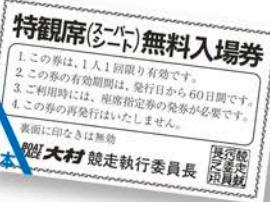
Tel.0957-52-7000



URL <http://www.ninh.co.jp>  
E-mail [info@ninh.co.jp](mailto:info@ninh.co.jp)



# Present



1

大村市競艇企業局

「ポートレース大村特観席無料券」5名様

大村湾を眺めながらゆったりと、ポートレースを観戦できる特観席(指定席)の無料券。



2

グリーンランド

「ペア入園券」5組様

この冬、幻想的な夜の遊園地を楽しめる『グリーンランド Wonder illumination～地上の星空～』を開催！



3

ハーモニーランド

「ペアパスポートチケット」3組様

ハーモニーランドでは、12/25まで「HAPPY CHRISTMAS」を開催中♪クリスマス衣装のキャラクターとふれあおう！12/21～22には花火もかかるよ！



4

KINOBUTA

「スペシャルお子様ランチ無料お食事券」5名様

大人も楽しめるお子様ランチ専門店の、スペシャルなお子様ランチをどうぞ。

## PRESENT 応募方法 /

必要事項を応募用紙に明記の上、  
点線に沿って切り取り、  
官製ハガキに貼り付けて、下記の住所まで  
ご応募下さい。

締切／2019年12月31日(火)  
当目消印有効

〒850-0054 長崎市上町6-6  
エース出版長崎(株)

「E-Cale」プレゼント係

- ご記入は読みやすい字で記入して下さい。氏名・住所などの記入漏れがあると抽選で当選しても資格を失います。
- アンケートの回答が抽選に影響を与えることはありません。
- ご応募はおひとり様一通までとさせていただきます。
- ご当選された宿泊券などは有効期限内にご利用下さい。



5

「自由席ペア招待券」10組様

11/16～翌年1/19、佐世保市名切グラウンド(中央公園)で現在公演中の「ハッピードリームーサーカス」からペア招待券をプレゼント。大迫力のアクロバットサーカスに興奮必至！

\*公演スケジュールや公演時間は、KTNテレビ長崎のホームページをご覧下さい。

\*こちらのプレゼントは12/15応募締切です。

## E-Cale配布スタッフ募集中

詳細はお電話にて TEL:095-818-2112

## E-Cale Vol.75 2019.12 プレゼント応募用紙

1. 本誌をどちらで手に入れましたか？

( )

2. 大村ポートレース場に行ったことはありますか？

はい いいえ

3. 週末はどんなところへお出掛けしますか？

( )

4. 新築またはリフォームを考えていますか？

新築 リフォーム いいえ

5. どんな家に住みたいですか？

エコ住宅 二世帯住宅 平屋  
デザイン重視 機能・動線重視 自然素材重視

6. 大村ポートレース場で今後催してほしいイベントや親子のひろばページを取り上げてほしいテーマなど本誌へのご意見・ご感想などをお聞かせください。  
また、アンケート内容を匿名もしくはペンネームで掲載してもよろしいですか？

はい いいえ

7. 本誌掲載の資料請求をしたい住宅会社、施工業者はありますか？

--	--	--	--

## E-Cale Vol.75 12月号 2019年11月30日発行

発行・編集部 エース出版長崎 株式会社  
〒850-0054 長崎市上町6-6  
TEL.095-818-2112 FAX 095-818-2667

編集人 井口達宣

取材・営業 濱崎健司

デザイン 出口秀範 西村章吾

プロデューサー 井口改治郎 井口昌武

\*本誌掲載記事・写真の無断転載を禁じます

希望プレゼント	第1希望 No. ( )	電話 - - -	性別 男・女	未婚・既婚
	第2希望 No. ( )	FAX - - -	歳	職業
氏名	フリガナ	姓フリガナ	住所	
			E-mail	

\*今後の参考にさせていただきます。\*アンケート結果を元に情報や資料をお届けする場合があります。\*官製はがきに貼付けてご応募下さい。ご協力ありがとうございました。

# BOAT RACE OMURA EVENT INFORMATION

※掲載データは2019年11月15日現在のものです。各イベント内容は、都合により変更となる場合もございます。あらかじめご了承下さい。



ポートレース大村インフォメーション

宇宙戦艦  
**ヤマト**  
2202 愛の戦士たち

BOAT RACE 大村

発祥地大村へ  
ヤマト全速前進!!

## GI開設67周年記念 海の王者決定戦

12/7 ▶ 12/8 ▶ 12/9 ▶ 12/10 ▶ 12/11 ▶ 12/12  
SAT SUN MON TUE WED THU

【主な出場予定選手】※病気などにより出場選手が変更になる場合があります。



12/8  
(日)



Mr.シャチホコ  
ものまねライブ

12/9  
(月)

石野真子  
ライブ

時間 18:30頃～

※16時頃から入場可能

場所 イベントホール



12/7  
(土)

東京ホテイソン  
お笑いライブ

時間 ①15:00頃～  
②18:30頃～

場所 イベントホール



12/11  
(水)

磁石&さんだる  
お笑いライブ

時間 ①15:00頃～  
②18:30頃～

場所 イベントホール



12/21  
(土)1/1  
(水・祝)

# Boat Ice Park in ポートレース大村

場所 イベントホール

時間 10:00~18:00 (最終受付17:30頃)

※12/21は12:00~18:00 (最終受付17:30頃)

料金

入場料	通常料金	大村市民
おとな	300円 レース開催日 200円	200円 レース開催日 100円
こども	300円	200円

大村に  
期間限定  
スケートリンク



☆水も電気も使わない環境に優しい200m<sup>2</sup>の特殊パネルリンク。氷を使ってないので転んでも冷たくありません。

☆スケート靴が料金に含まれます。ヘルメット、プロテクターの貸出サービスあります。



- 4歳以上 ※未就学児のお子様1名に保護者(18歳以上)1名と一緒に滑ってください。
- 「参加同意書」の内容に承諾いただきご署名が必要です。
- スケートリンクに入場の際は、手袋、靴下を必ず着用してください。
- 1回の利用時間は30分です。時間が来たら退出してください。



## SNSキャンペーン イベント期間中毎日

「Boat Ice Park」で楽しんでいる様子または告知物を撮影し、ハッシュタグ【#ポートレース大村】をつけてSNSに投稿した画面を見せていただいた各日先着30名様に、ポートレース大村場内で使える金券「スマイル券」500円分をプレゼント。

時間：10:00～ 場所：「Boat Ice Park」受付ブース

## ポートレース大村 開催日程

12月	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
大村	JLC カップ						G1 開設67周年記念 海の王者決定戦																									第2回 オオムラ グランプリ	
場外発売	浜名湖	G1 三国		GIII 尼崎		児島		常滑		G1 クリスマスナイトーカップ ～BTS長州開設10周年 記念ながす金魚杯～																							
デイ	浜名湖	戸田		平和島		江戸川		三国		福岡		宮島																					
モ	宮島	GIII 福岡		津	戸田	戸田		津		江戸川		多摩川		浜名湖		多摩川		浜名湖		平和島		江戸川		多摩川									
ナイタ	福岡	尼崎		江戸川		宮島		常滑		宮島		多摩川		浜名湖		多摩川		浜名湖		平和島		江戸川		多摩川									
	多摩川																																
	江戸川	児島	児島	浜名湖																													
	鳴門	徳山		鳴門		芦屋		唐津		芦屋		唐津		唐津		芦屋		唐津		鳴門		唐津		芦屋		鳴門							
	唐津	芦屋	芦屋	GIII 唐津																													
	住之江	下関																															
	丸亀	蒲郡		丸亀																													
	若松	桐生		下関																													

■ 大村本場発売(本場は、モーニング・ティレースは開門から発売。)

■ 外向・前売場のみ発売 ■ ティレース終了後映像を放映

■ ナイタ外向・前売のみ発売(但し映像は、ティレース終了後から)

※発売日程及び進行時間について変更になる場合があります。 ※開門時間、場外発売時の本場発売窓口は、出走表等でご確認ください。

※場外発売の赤文字は女子レースです。 モ:モーニングレース

〒856-0834 長崎県大村市玖島1丁目15-1

TEL.0957-54-4111

ポートレース大村



